Manasa Sancharare

Ragam: Saama (28th melakarta janya)
ARO: S R2 M1 P D2 S ||
AVA: S D2 P M1 G3 R2 S ||
Talam: Adi
Composer: Sadashive Bramhendrar
Version: Peri Sriramamurthy
Lyrics Courtesy: Rani, www.karnatik.com

Pallavi:
Maanasa Sancharare Brahmani Maanasa Sancharare

Charanam 1:
Madashikhi Pincchaalankruta Chikure Mahaneeya Kapola Vijitamukure

Charanam 2:
Shree Ramani Kucha Durga Vihaare Sevaka Jana Mandira Mandaare

Charanam 3:
Paramahamsa Mukha Chandrachakore Paripoorita Muraliravadhare

Meaning: (Courtesy: http://www.admadhavan.com/)

Oh, Mind ("maanasa")! Undertake your pilgrimage ("sancharare") in the Brahham!
May the hairlock of Brahma ("madashiki"), meditated upon by you, be adorned ("alankrutha") with the plumes of an exhilarated peacock ("chikure")!
The cheeks ("mukure") of the Supreme One ("mahaneeya") outwit ("vijita") the brightness of a mirror ("kapola")!
He sports ("vihare") around with ("durga") Mahalakshmi ("sriramani")! For his devotees ("sevaka"),
He is a Kalpavriksha ("mandaare") in the court yard ("mandira")! Supreme ("para") ascetics ("hamsa") delight in that face-moon ("mukha-chandra") as a partridge bird ("chakore")!
Oh, Mind! May your pilgrimage be in this Brahma that fills ("paripooritha") the whole Universe with the flow of the music from His flute ("muraliravadhare")!

Pallavi:
Maanasa Sancharare Brahmani Maanasa Sancharare

Charanam 1:
Madashikhi Pincchaalankruta Chikure Mahaneeya Kapola Vijitamukure
May the hairlock of Brahma ("madashiki"), meditated upon by you, be adorned ("alankrutha") with the plumes of an exhilarated peacock ("chikure")!
The cheeks ("mukure") of the Supreme One ("mahaneeya") outwit ("vijita") the brightness of a mirror ("kapola")!

Charanam 2:
Shree Ramani Kucha Durga Vihaare Sevaka Jana Mandira Mandaare

He sports ("vihare") around with ("durga") Mahalakshmi ("sriramani")! For his devotees ("sevaka"),
He is a Kalpavriksha ("mandaare") in the court yard ("mandira")!

Charanam 3:
Paramahamsa Mukha Chandrachakore Paripoorita Muraliravadhare

Supreme ("parama") ascetics ("hamsa") delight in that face-moon ("mukha-chandra") as a partridge bird ("chakore")!
Oh, Mind! May your pilgrimage be in this Brahma that fills ("paripooritha") the whole Universe with the flow of the music from His flute ("muraliravadhare")!
Para maham sa Mukha Chan dra cha ko re